

waterman

# Montaža in navodila za uporabo

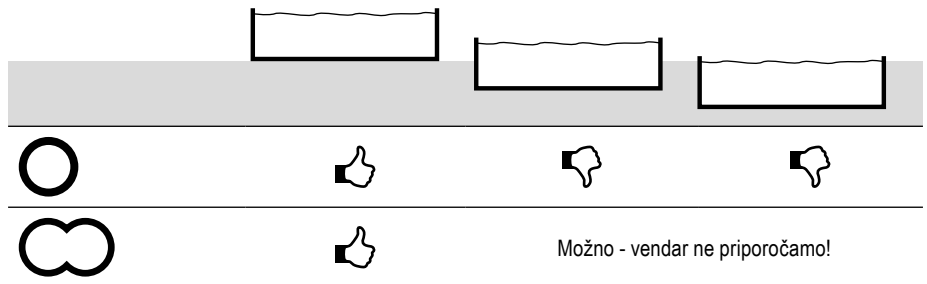
Slovensko



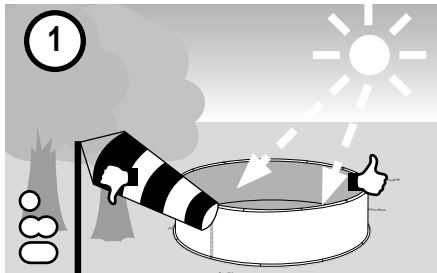
Prosimo skrbno preberite navodila in jih pospravite za naslednjič.

Standardni bazen

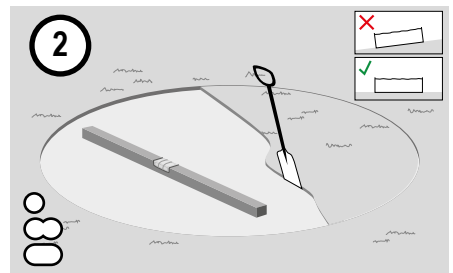
**KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA /  
BEKNOPTE HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / STRUČNÁ PŘÍRUČKAG /  
STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ / MANUAL CU  
INSTRUCȚIUNI PE SCURT**



**ZA VSE TIPE BAZENOV**

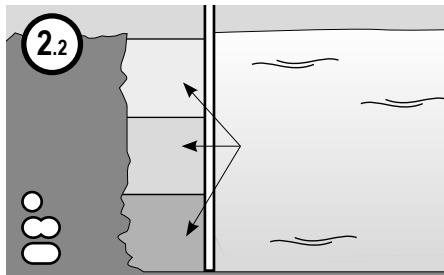


- ①
- ① D Pool-Standort wählen
  - ① UK Selection of pool location
  - ① F Sélection de l'emplacement
  - ① I Scegliere il luogo per la piscina
  - ① NL Locatie zwembad kiezen
  - ① S Váľja placering för bassängen
  - ① CZ Pool-volba místa
  - ① SK Zvoľte miesto inštalácie bazéna
  - ① SI Izbira mesta za postavljanje bazena
  - ① HU Medence helyének a kiváľsáztása.
  - ① RO Selectarea locului de amplasare a piscinei



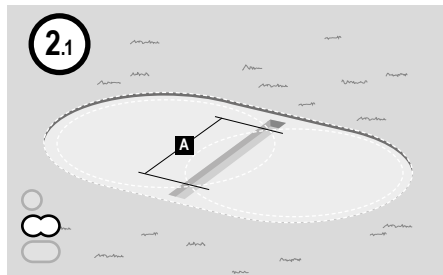
- ②
- ② D Untergrund vorbereiten
  - ② UK Preparation of the foundation/ground
  - ② F Préparation du terrain
  - ② I Preparare il fondo
  - ② NL Ondergrond voorbereiden
  - ② S Förbereda underlaget
  - ② CZ příprava podkladu
  - ② SK Pripravte podklad
  - ② SI Priprava tal
  - ② HU Felállítási hely előkészítése.
  - ② RO Pregătirea solului de bază

## ZA DEL- / VGRADNI KOMPLET

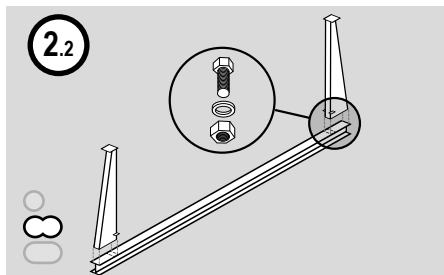


- Ⓓ Schichtweise Betonhinterfüllung
- Ⓔ Concrete backfill in layers
- Ⓕ Remblai en béton par couches
- Ⓖ Riempiemento calcestruzzo a strati
- Ⓗ Beton laagsgewijs vullen
- Ⓢ Fyll på betong i flera skikt
- ⒸZ Betonovat po vrstvách
- Ⓚ Vo vrstvách zaliat' betonom
- Ⓛ Postopno v plasteh nanestite beton
- ⒽU Lépcsőzetes betonozás
- ⒹO Turnare beton umplutură laterală în straturi

## ZA OSEM KOTNI BAZEN

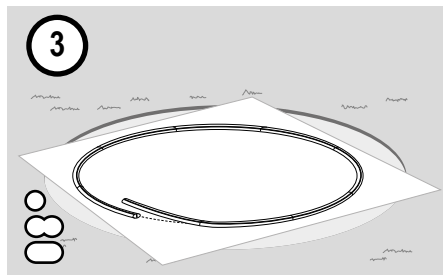


- Ⓓ Graben für Stahlträger
- Ⓔ Trench for steel girder
- Ⓕ Creusement pour poutre en acier
- Ⓖ Scavo per trave d'acciaio
- Ⓗ Greppel voor stalen drager
- Ⓢ Gräv ett dike för stålbalken
- ⒸZ Vykopat pro ocelový nosník
- Ⓚ Jamy pre ocelové nosníky
- Ⓛ Luknje za jeklene nosilce
- ⒽU Acélmerevítő alapja
- ⒹO Gropi pentru montanții de oțel

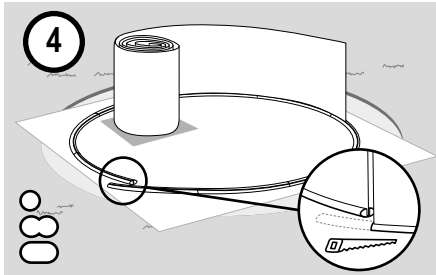


- Ⓓ Montage der Stahlstützträger
- Ⓔ Assembly of steel support girder
- Ⓕ Montage des jambes de force en acier
- Ⓖ Montaggio delle travi di sostegno in acciaio
- Ⓗ Montage van stalen steun
- Ⓢ Montera stålbalken
- ⒸZ Montáž ocelových nosníků
- Ⓚ Montáž ocelového podperného nosníka
- Ⓛ Montaža jeklenih nosilnih stebrov
- ⒽU Acélmerevítő szerelése
- ⒹO Montarea montanților de oțel pentru reazem

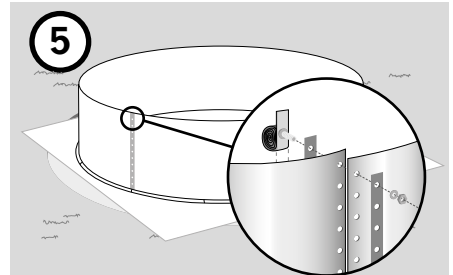
## ZA VSE TIPE BAZENOV



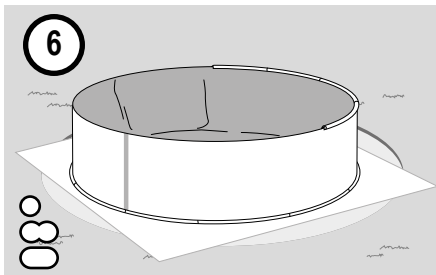
- Ⓓ Vlies und Bodenschienen auslegen
- Ⓔ Installation of floor protection fleece and floor rails
- Ⓕ Pose du tapis feutre et des rails d'assise
- Ⓖ Posare velo protettivo e profili inferiori
- Ⓗ Vlies en bodemrails uitleggen
- Ⓢ Lägga ut duk och bottenskenor
- ⒸZ uložení vlákniny a dnových kolejnic
- Ⓚ Rozložte podložku a dnových obruč
- Ⓛ Postavitev flisa in talnih tračnic
- ⒽU Védőfólia és alap sínek elhelyezése.
- ⒹO Amplasarea păturii drenante și șinelor bazei



- (D) Stahlmantel aufstellen
- (UK) Installation of steel wall (jacket)
- (F) Mise en place de la paroi en acier
- (I) Disporre la lamiera
- (NL) Stalen mantel opstellen
- (S) Ställa upp stålmanteln
- (CZ) stavba ocelového pláště
- (SK) Postavte ocelový plášť
- (SI) Postavitev pločevinastega plašča
- (HU) Fémpalást felállítása.
- (RO) Amplasarea mantalei de oțel

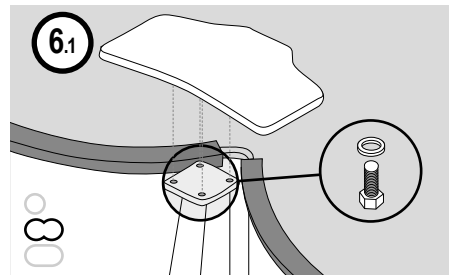


- (D) Stahlwand verschrauben
- (UK) Assembly of steel wall
- (F) Assemblage de la paroi en acier
- (I) Avvitare la parete
- (NL) Stalen wand vastschroeven
- (S) Skruva ihop stålväggen
- (CZ) ocelovou stěnu spojit šrouby
- (SK) Zoskrutkujte ocelovú stenu
- (SI) Vijačenje pločevinastega plašča
- (HU) Fémpal összecsavarozása.
- (RO) Însurubarea peretelui de oțel



- (D) Folie und Handlauf einhängen
- (UK) Attaching the liner and top rail
- (F) Accrochage du liner et de la margelle
- (I) Agganciare il liner e il profilo superiore
- (NL) Folie en reling inhangen
- (S) Installera folien och hållskenan
- (CZ) Zavěšení folie a zábradlí
- (SK) Zaveste fóliu a držadlo
- (SI) Napenjanje folije in ročaja
- (HU) Fólia és felső sín behelyezése.
- (RO) Suspendarea foliei și barei mână curentă

## ZA OSEM KOTNI BAZEN



- (D) Montage des Sitzboards
- (UK) Mounting the seat
- (F) Montage du siège
- (I) Montaggio panchina laterale
- (NL) Montage van de bevestigings-board
- (S) Montera sittbrådan
- (CZ) Montáž sedačky
- (SK) Montáž sedadla
- (SI) Montaža sedeža
- (HU) Összekötő, felülő lemez szerelése
- (RO) Montarea banchetei



### Prosimo upoštevajte celotna navodila na naslednjih straneh.

- Ⓓ Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- ⒺK Detailed instructions in your language can be found on the Internet at <http://download.waterman-pool.com> for you.
- Ⓕ Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓘ Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.com>
- ⒹL Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
- Ⓔ En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
- ⒸZ Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
- ⒺK Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
- ⒹU Részletes útmutató az Ön beszélt nyelvéen az interneten a következő címen <http://download.waterman-pool.com> áll rendelkezésére.
- ⒹO Un manual cu instrucțiuni detaliate vă stă la dispoziție pe internet pregătit în limba dumneavoastră la <http://download.waterman-pool.com>



## ELEKTRO VARNOST

- Električni priklop za vaš bazen mora biti zaščiten z FI – stikalom (30 mA)
- Nikoli ne jemljite elektro naprav v bazen ali se jih dotikajte iz vode.



- Prosto stoječe filterne naprave (12 Voltov) morajo biti od bazena oddaljene min. 3 m od bazena, električni priklop mora biti od bazena odmaknjen min. 3,5 m od bazena.
- Upoštevajte priporočilo DIN VDE 0100 del 702 pri vsaki elektro montaži vašega bazena

## VARNOST ZA NEPLAVALCE

- Vedno je potrebno budno nadzirati slabe plavalce in neplavalce. Nadzor lahko vrši usposobljen plavalec. (želimo vas opozoriti, da obstaja velik rizik utopitve pri otrocih mlajših od 5 let).
- Usposobljena odrasla oseba mora nadzirati kopanje.
- Slabi plavalci ali neplavalci morajo nositi plavalne pripomočke (plavalne jopiče) pri vsaki uporabi bazena.
- V koliko se bazena ne uporablja ali nadzira je potrebno iz bazena odstraniti vse igrače, ki bi lahko privlačile otroke.

## VARNOSTNI IN OPOZORILNI NAPOTKI

Uporaba bazenskega seta zahteva upoštevanje varnostnih predpisov, ki jih opisuje navodilo za uporabo in vzdrževanje. Dostop do bazena je potrebno zavarovati saj s tem preprečimo utopitev otrok. Dostop do bazena je potrebno zavarovati tako, da otroci mlajši od 5 let ne morejo neopazno do bazena. Varovanje lahko naredite z ograjo ali pokrivalom celotnega bazena opremljeno z alarmnim sistemom. Vsaka varnostna navodila so smiselna pomoč vseeno ne nadomestijo nadzora odraslih oseb.



Med kopanjem se pripomočki za dostop do bazena (lestvica) ne sme odstraniti. Po končanem kopanju odstranite lestvico iz bazena ali jo zavarujte tako, da dostop ni mogoč (priporočamo uporabo varnostne lestve z snemljivimi ali preklopnimi stopnicami).

## VARNA UPORABA BAZENA

- Skoki na glavo niso dovoljeni, nikoli ne skačite v plitko vodo (možne so težke poškodbe celo z smrtnim izidom)
- Naučite se prve pomoči (oživljanje srce, pljuča) in znanje sproti osvežujte. Le to lahko v resnem primeru reši življenje.
- Vse uporabnike bazena tudi otroke podučite kaj storiti v slučaju nesreče.
- Bazenska pokrivala pred kopanjem odstranite v celoti, nikoli se ne potopite pod pokrivalo.
- Bazensko lestvico večkrat preverite in jo postavite na fiksna tla. Preverite tudi spoje in vijake.
- Bazena ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Bazenskih kemikalij nikoli med seboj ne mešajte, hranite jih izven dosega otrok.
- Nikoli se ne kopajte sami, otroke in neplavalce vedno nadzirajte uporabljajo naj pripomočke za neplavalce. Vsi uporabniki posebjaj še otroci naj se naučijo plavati.
- Prosim uporabite in nalepite priložena varnostna navodila v bazenski bližini do 2m.
- Nikoli ne sedajte na bazenski rob in povzročajte pretiranih valov, posebej velja za prosto stoječe bazene.
- Preprečite tekanje ob bazenu (nevarnost zdrsa).
- Ne dovolite živalim kopanja v bazenu (psom, mačkam, ribam)
- Ne kopajte se pri slabem vremenu (bliskanju, grmenju, nevihti)
- Ne plavajte in ne potaplajte se med lestvico in zidom bazena (nevarnost zagozditve)
- Ob bazenu imejte delujoči telefon in listo telefonskih števil za prvo pomoč.
- Bazen zapuščajte vedno preko lestve nikoli direktno preko roba bazena. Prevelik pritisk in brce proti plašču bazena lahko poškodujejo bazen ali celo povzročijo podrtje bazena. Nikoli ne sedajte na rob bazena
- Ne uporabljajte ostrih čistilnih naprav ali igrač, le te lahko poškodujejo folijo.
- Prosim redno preverjajte vijake s tem zagotovite stabilnost in varnost bazena. Prav tako preverite, da ni ostrih vogalov in ostrega pribora na in ob bazenu in lestvici, da ne bi prišlo do poškodb.

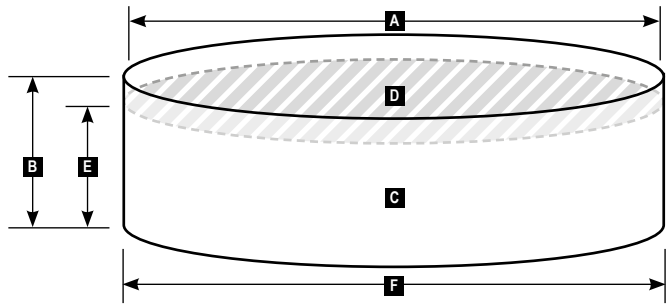


- Bazen opremite z pripomočki za reševanje (palice, reševalne obroče, številko prve pomoči).
- Redno kontrolirajte vrednost pH in dezinfekcijsko sredstvo v vodi, le tako lahko preprečite okužbe z bolezenskimi povzročevalci (bakterijami, virusi itd.). Vedno se tuširajte pred in po kopanju. Prosim nikoli ne skačite in hodite pregreti v vodo.

## NAKUPNE INFORMACIJE / TEHNIČNI PODATKI BAZENI OKROGLIH OBLIK

**Napotek:**

Bazen je skladen z  
Normo EN 16562-1  
in je set  
montažnega  
bazena.



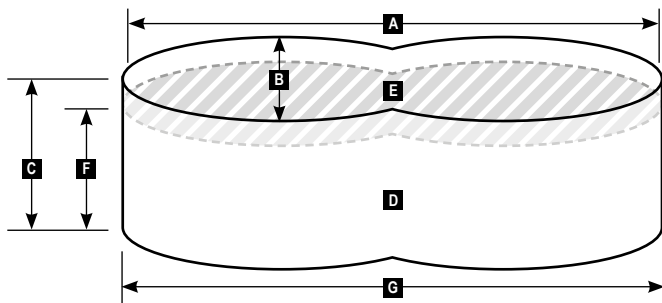
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>		
Premer (m)	Višina (m)	Volumen (l)	Vodna-površina	Max. globina vode	Max. zunanja mera	Čas postavitve (brez betona)	potrebno število ljudi za postavitve
3,00	0,84	5.600	7 m <sup>2</sup>	0,74 m		2 h	2 - 3
3,60	0,84	7.500	9,6	0,74 m		2 h	2 - 3
4,00	0,84	8.500	12,5 m <sup>2</sup>	0,74 m		2 h	2 - 3
3,00	0,90	6.000	7 m <sup>2</sup>	0,80 m		2 h	2 - 3
3,50	0,90	8.000	9,6 m <sup>2</sup>	0,80 m		2 h	2 - 3
3,60	0,90	8.250	10,17 m <sup>2</sup>	0,80 m		2,5 h	3
4,00	0,90	9.000	12,5 m <sup>2</sup>	0,80 m		2,5 h	3
4,50	0,90	13.500	16 m <sup>2</sup>	0,80 m		2,5 h	3
4,60	0,90	13.650	16,6 m <sup>2</sup>	0,80 m		3 h	3
3,00	1,05	7.000	7 m <sup>2</sup>	0,95 m		2 h	2 - 3
3,50	1,05	9.600	9,6 m <sup>2</sup>	0,95 m		2 h	2 - 3
4,00	1,05	12.250	12,5 m <sup>2</sup>	0,95 m		2,5 h	3
4,50	1,05	15.750	16 m <sup>2</sup>	0,95 m		2,5 h	3
3,50	1,20	10.100	9,6 m <sup>2</sup>	1,10 m		2 h	2 - 3
3,60	1,20	11.000	10,17 m <sup>2</sup>	1,10 m		2,5 h	3
4,50	1,20	17.450	16 m <sup>2</sup>	1,10 m		2,5 h	3
4,60	1,20	23.000	16,6 m <sup>2</sup>	1,10 m		2,5 h	3
5,50	1,20	26.000	23,7m <sup>2</sup>	1,10 m		3 h	3 - 4

Velikost bazena + 5 cm



**Napotek:**

Bazen je skladen z Normo EN 16562-1 in je set montažnega bazena.



A	B	C	D	E	F	G		
Dolžina (meter)	Širina (meter)	Višina (meter)	Volumen (litrov)	Vodna-površina	Max. globina vode	Max. zunanja mera	Čas postavitve (brez betona)	potrebno število ljudi-za postavitve
4,70	3,00	0,90	9.750	11,3 m <sup>2</sup>	0,80	4,75 x 3,05	3,5 h	3

Uporaba Zunanji montažni bazen, delno vgradni bazen, vgradni bazen

Tip montažnega seta Set za montažne bazene

Vodotesni razred WO: 0 lt

Potrebno orodje za postavitve:

<input type="checkbox"/> Ravnalna deska	<input type="checkbox"/> Vodna tehnica
<input type="checkbox"/> Lopata	<input type="checkbox"/> Gumijasto kladivo,
<input type="checkbox"/> Vibo plošča	<input type="checkbox"/> Žaga za železo
<input type="checkbox"/> Meter	<input type="checkbox"/> Izvijač,
<input type="checkbox"/> Vrv	<input type="checkbox"/> 10 obročni ključ
<input type="checkbox"/> Kij	<input type="checkbox"/> Markirni sprej ali markirna moka

Dodatni potrebni material  Talni zaščitni flis  Izdelki za nego vode

Pribor  Varnostna letev  Mrežica za večje delce  
 Pokrivalo  Dozator za kemikalije  
 Talni sesalec  Testna naprava za vodo

Priložene varnostne nalepke



Važno rizično skakanje



Odrasli nadzirajte otroke



Važno rizično utopitve

Pred postavitvijo prosimo preverite, če so priloženi vsi deli

<b>Seti -Okrogli bazen</b>	<input type="checkbox"/> 1 x Jekleni plašč	<b>Seti - osem vogalni bazeni:</b>	<input type="checkbox"/> 1 x Jekleni plašč
	<input type="checkbox"/> 1 x Folija		<input type="checkbox"/> 1 x Folija
	<input type="checkbox"/> 1 x Profilne tračnice-paket		<input type="checkbox"/> 1 x Profilne tračnice-paket
	<input type="checkbox"/> 1 x Set vijakov		<input type="checkbox"/> 2 x Set vijakov
	<input type="checkbox"/> 1 x Navodilo		<input type="checkbox"/> 1 x Navodilo
	<input type="checkbox"/> 1 x Pokrivna letev		<input type="checkbox"/> 1 x Pokrivna letev
	<input type="checkbox"/> 3 x Varnostne nalepke		<input type="checkbox"/> 3 x Varnostne nalepke
	<input type="checkbox"/> 2 x Vijačne letve		<input type="checkbox"/> 2 x Vijačne letve
			<input type="checkbox"/> 1 x Osnovni nosilci
			<input type="checkbox"/> 2 x Stranski podporniki
			<input type="checkbox"/> 2 x Sedala

Filtrirna naprava, skimer in lestvica imajo svoja navodila za montažo in uporabo, ki so vsakemu artiklu posebej priložena ( odvisno od modela )

## IZBIRA PROSTORA ZA POSTAVITEV

Prosimo preverite lokalne predpise za postavitve bazena. po potrebi pridobite dovoljenje. Upoštevajte, da se ob prostoru, kjer bo postavljen nov bazen ne nahajajo ovire (plin, voda, elektrika, telefon itd.). Vgrajene bazene (za standardne bazene ne priporočamo) ne postavljajte na terenu kjer se voda nahaja v zemeljskih plasteh ali kjer je prisotna podtalnica.

- Sončni prostor: priporočamo prostor, ki je cel dan dobro obsijan z soncem.
- Drevesa: naj se ne nahajajo v neposredni bližini bazena zaradi onesnaženja (lubja, iglic, listja) in poškodb bazena.

- Veter: **glavna veterna smer naj potiska proti skimerju.**
- Logistika/ **sosedi:** za delovanje vašega bazena potrebujete elektriko (zaščiteno z FI stikalom), vodo za dopolnjevanje in odtok v kanalizacijo. Smotno je bazen postaviti v bližino hiše ali terase, vendar je potrebno preveriti, da pri morebitnem izlitsu ne pride do škode (izlitsu v klet ali podobno). Prosim pazite, da sosedom ne povzročate morebitne škode. Najboljši je prostor, ki vam zagotavlja popolno privatno sfero.

## VGRADNO OPOZORILO:

Prosimo upoštevajte sledeče vsi naši standardni bazeni (debelina plašča do 0,35 mm) so narejeni kot prosto stoječi bazeni. Vgradnja v zemljo za te bazene ni primerna. V kolikor boste Vaš bazen vseeno vgradili v zemljo, s tem ugasne vsakršna garancija (posebej še na jekleni plašč). V kolikor vgrajujete bazene v zemljo morate prostor med zemljo in bazeno zapolniti z suhim betonom. Dodatno priporočamo, da jekleni plašč izolirate z 2 cm debelimi stirodurnimi ploščami ob enem plašč tudi zaščitite pred stikom z betonom.

## PRIPRAVA TAL ZA OKROGLE BAZENE

Najboljša podlaga za vaš bazen je betonska plošča (debeline ca. 20 cm), plošča mora biti 100 % ravna (terase ali tlakovci niso primerni, ker so narejeni z padcem).

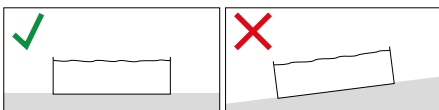
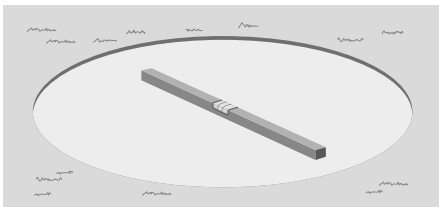
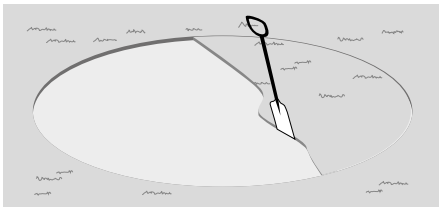
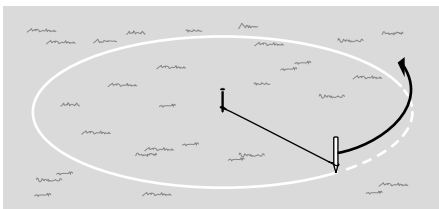
1. Prosimo, da si zarišete prostor kjer bo stal bazen; na sredino zabijte količek s pomočjo vrvi in markirnega spreja ali steklenice z moko zarišite krog.

Manjši bazen lahko postavite tudi brez betonske plošče če upoštevate naslednje:

2. Popolnoma odstranite travo, grmičevje in korenine
3. Odstranite toliko zemlje, da so tla popolnoma ravna (nikoli ne delajte nasutja in ne uporabljajte peska za zapolnjevanje). Tla morajo biti popolnoma ravna, max. odstopanje = 1 cm na celotni površini, nosilnost dna mora biti po 1m globine = 1tona.

Bazen naj stoji na ravnem delu zemljišča, nikoli na pobočju. Prosimo utrdite tla z vibro ploščo. Velikost prostora za postavitev bazena mora biti min. 20 cm večja od bazena.

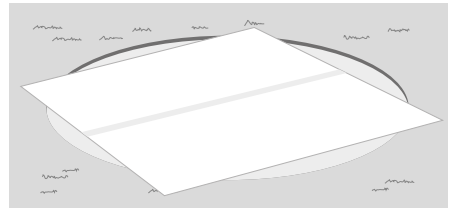
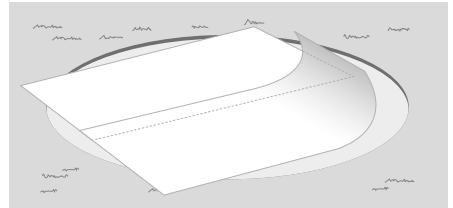
Mere bazena	Dolžina vrvi
300 cm	160 cm
350 cm	185 cm
360 cm	190 cm
400 cm	210 cm
450 cm	235 cm
460 cm	240 cm
550 cm	285 cm



## POLAGANJE FLISA

Po tem ko so tla pripravljena utrjena in popolnoma ravna najprej položite zaščitni talni flis (flisa ni v setu, ki ste ga kupili). Prosim še enkrat temeljito odstranite vse kamnčke in neravnine, ki bi lahko poškodovale bazensko folijo.

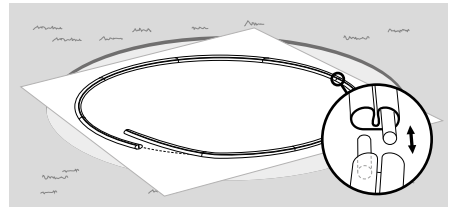
Prosimo flis položite do stikov in ga fiksirajte z obojestranskim lepilnim trakom. Flis naj bo ca.10cm večji od velikosti bazena (brez položenega flisa ni garancije na folijo).



## MONTAŽA TALNIH TRAČNIC

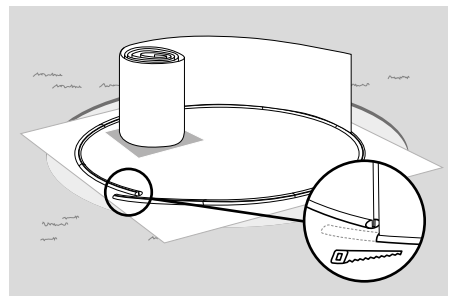
Naslednji korak je sestavljanje talnih tračnic z povezovalnimi rolicami.

Prosimo upoštevajte naslednje, talne tračnice skrajšajte toliko, da bodo enake velikosti pločevinastega plašča.



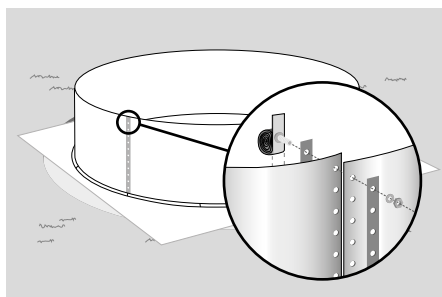
## POSTAVITEV PLOČEVINASTEGA PLAŠČA

Prosimo, da plašč postavljajo tri osebe, ne postavljajte plašča v vetrovnem vremenu, da vam plašča ne zviže veter. Za stabilizacijo pločevinastega plašča uporabite gornje zaključke. Prosimo uporabljajte zaščitne rokavice saj so robovi pločevinastega plašča lahko ostri. Prosimo postavite pločevinast plašč na leseno desko in ga previdno odvijte. Pločevinast plašč postavite v talne tračnice (belo stran navzven). Pomaga tudi potiskanje talnih tračnic z leseno desko od spodaj proti pločevinastemu plašču.



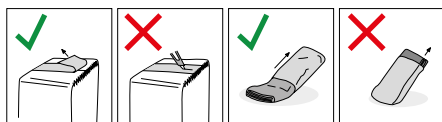
## VIJAČENJE JEKLENEGA PLAŠČA

Pločevinast plašč privijte z vijaki (od znotraj navzven povežite z podložko in matico) močno privijte. Za stabilizacijo montirajte obe vijačni palici glejte skico. Važno je zaščititi okrogle glave vijakov z lepilnim trakom saj v nasprotnem primeru lahko poškodujejo folijo

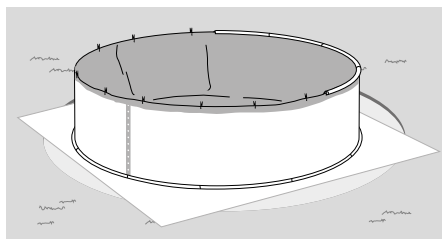


## VGRADNJA FOLIJE

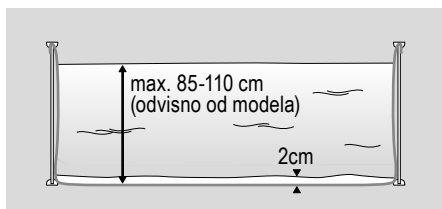
Prosimo upoštevajte, da je folija malo manjša od bazena saj le tako lahko zgladimo gubice. Ker je PVC – folija iz termoplastičnega materiala, ki je ob višji temperaturi mehkejša naj bo temperatura ob polaganju ca. 20° do 25°C. Prosimo folije ne vlečite po tleh in po foliji ne hodite z čevlji.



Ovisno od modela, ki ste ga izbrali imamo dve vrsti folij ena je **Overlap – Folija** (ta se obesi čez bazenski rob in se pritrdi z gornjim robom), ali **folija za zataknil** (zatakne in obesi se na jekleni plašč z dodatno zavarjenim robom na foliji). Serijsko so standardni bazeni izdobljeni z Overlap folijo.



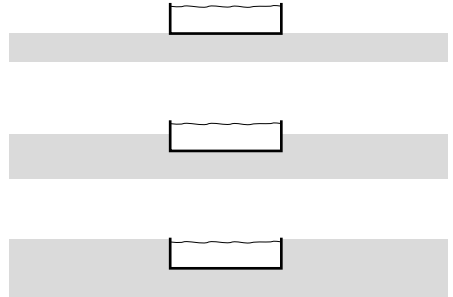
Za montažo položite folijo v bazen (mogoče že pol ure prej na sonce, da se gube zgladijo) in jo na grobo razporedite. Folija se nato položi čez rob (ca. 10 cm) in jo provizorično pritrdite z kljukicami za perilo. Var med dnom in steno naj bo v višini talnih tračnic. Nato napolnite ca. 2 cm vode (pri tem lahko preverite če je bazen v popolni ravnini voda mora biti povsod enako visoko). Pri tej vodni višini lahko pogladite vse gube in ob enem folijo spustite iz roba pločevinastega plašča. Ko se je folija popolnoma prilagodila odstranite kljukice za perilo in previdno namestite gornji zaključek. Zadnji kos gornjega zaključka z žago za železo skrajšajte. Sedaj lahko bazen popolnoma napolnite, maksimalno = 85 cm. Prosimo bazena nikoli ne izpraznite popolnoma saj prazen postane nestabilen. Preostale folije ne krajšajte.



## MONTAŽA (OSEM KOTNEGA BAZENA)

3 različne montažne možnosti

- **Prosto stoječ/ na zemeljski podlagi**
- **Delno potopljen**  
Možno - vendar ne priporočamo!  
(pozor delno vgrajen bazen morate zapolniti z suhim betonom)
- **Popolnoma vgrajen**  
Možno -vendar ne priporočamo!  
(možno samo če je zapolnjen z suhim betonom (20 – 30 cm) . Bazen ne sme stati nenapolnjen (brez vode).



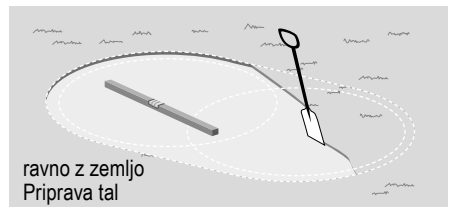
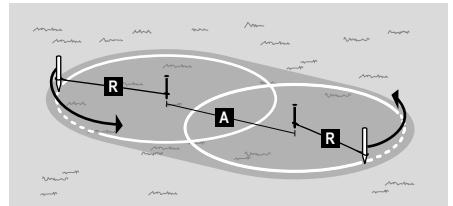
## PRIPRAVA TAL OSEM KOTNI BAZEN

Prosimo, da si zarišete prostor kjer bo stal bazen, zabijte dva količka v razdalji A (glej tabelo) in s pomočjo vrvi spreja ali steklenice z moko (dolžino glej tabelo) zarišete dva kroga.

Mere Bazen	Dolžina vrvi „R“	Razdalja „A“
470 x 300 cm	170 cm	170 cm

Za podlago Vašega Basic – osemkotnega bazena priporočamo betonsko armirano ploščo ( debelo 20 cm). Tla morajo imeti nosilnost min.1,2 t. (za globino vode 1,20 m) oz. 1,0 t. (globino vode 0,90 m). Dno mora biti 100 % ravno preverite z vodno tehenco, maksimalno odstopanje do 1 cm na celotni površini. Pri večjem odstopanju tvegate sesutje celotnega bazena.

Postavitveni prostor naj bo 20 cm večji od velikosti bazena (glejte dožina vrvi po tabeli). Pri vgradnji v zemljo upoštevajte tudi polnitev z suhim betonom (mekha zemlja 30 cm polnitve). V tem primeru dolžino vrvi podaljšajte za 10 cm (kot je v tabeli).



V sredino betonske plošče prosim predvidite odprtino 240 mm širine in 255 mm globine, tukaj se kasneje vgradi jekleni nosilec in se ga fiksira z betonom. (Dolžina jaška glej tabelo na strani 15)

Jekleni nosilec bo spuščен ca. 22,5 cm v betonsko ploščo (do višine pritrditvenih odprtin talnih tračnic).

## MONTAŽA JEKLENIH NOSILNIH STEBROV

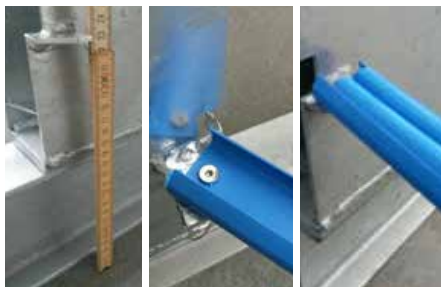
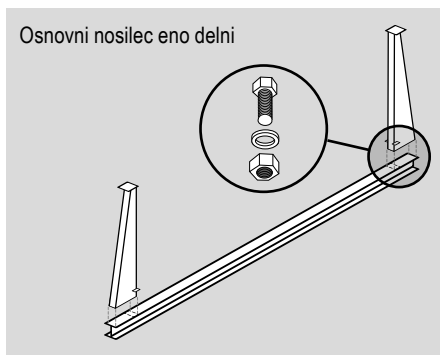
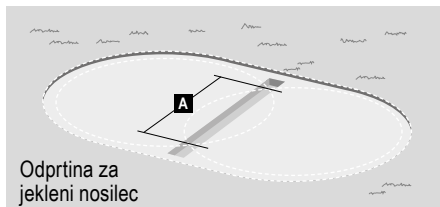
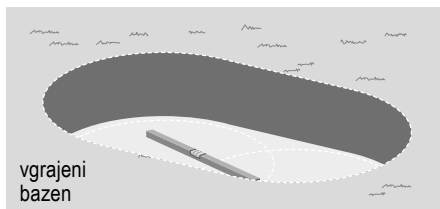
Prosimo montirajte železne nosilce sklado z naslednjo skico. Prosimo upoštevajte, da so vsi vijaki dobro in varno montirani.

Mere Bazen	Jašek-dolžina	Podporniki-razdalja „A“
470 x 300 cm	320 cm	248,0 cm

Prosimo preverite razdalje med podporniki po naslednji tabeli. Tukaj vidite potrebno mero za jašek v katerega pridejo podporniki.

## POSTAVITE IN PRITRDATE ZAŠČITO ZA JEKLENE NOSILCE

Pred montirane podpornike postavite v jašek. Podpornike postavite navpično. Zalijte ravno z betonsko ploščo (vgradna globina ca. 22,5 cm) tako, da se gornji del lukenj za pritržitev talnih tračnic zaključijo z betonsko ploščo.



Vgradna globina jeklenega nosilca (ca. 22,5 cm)

Montaža priklopa-talne tračnice

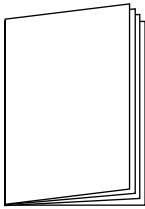
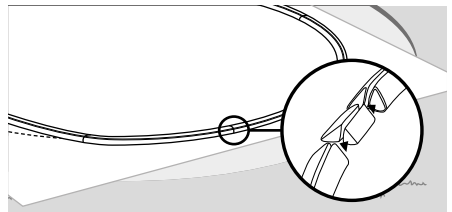
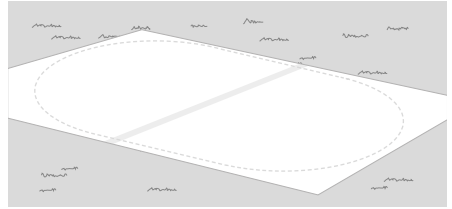
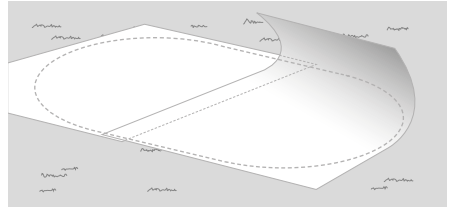
Nasaditev talne tračnice na jekleni nosilec

## POSTAVITEV FLISA IN TALNIH TRAČNIC

Po tem ko so tla pripravljena, položite talni flis (flis ni v izdobjavljenem setu). Prosimo flis položite do stikov in ga fiksirajte z obojestranskim lepilnim trakom. Sedaj razprostrite talne tračnice in jih povežite s povezniki. Vedno začnite z priklopi na podpornih stebrih. Prava dolžina talnih tračnic se pokaže ko je postavljen jekleni plašč. Tračnice je potrebno skrajšati.



**Pozor:** Pri osemkotnih bazenov vedo izdobjavimo 2 kompleta talnih tračnic za okrogle bazene (primer za osemkotni bazen 470 x 300 cm prejmete 2 x talne tračnice 300 cm okrogle), zaradi tega vam ostane en segmet viška.

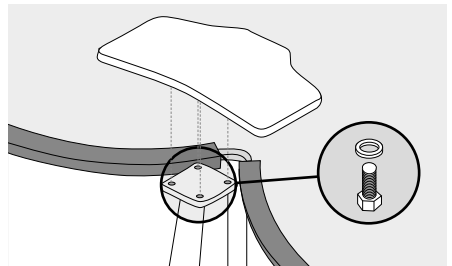


## POSTAVITEV JEKLENEGA PLAŠČA, MONTAŽA FOLIJE, GORNJI ZAKLJUČNI DEL & BETONSKA POLNITEV

Vsi koraki montaže in navodila, ki jih je potrebno upoštevati so identični z okroglim bazenom, zato prosimo preberite navodilo na strani 12.

## MONTAŽA SEDEŽEV

Za konec privijte priložene dele za sedenje na gornji del nosilcev:





## NAMIGI ZA PREZIMOVANJE

Vsi naši bazeni z pločevinastim plaščom so odporni na zimske vplive. Pozimi lahko stojijo napolnjeni z vodo (vodni nivo najmanj 3/4), prosimo bazena ne prezimujte praznega. Priporočamo uporabo sredstva za prezimovanje s tem bo pomladno čiščenje lažje. Po dodatku sredstva za prezimovanje (za porazdelitev vključite filtracijo za dve uri) nato odstranite filterno napravo (pri peščenem filtru odstranite pesek in filter shranite v prostor, kjer ne more zmrzniti). Pri kartušnih filtrih vodni nivo pustite nespremenjen, pri peščenem filtru vodno gladino spustite pod skimerski rob, vstopne šobe zaprite z zamaški za šobe cev od skimerja odstranite, tako,

da lahko voda odteka. Izpraznite vodne cevi, ki napajajo bazen pod zemljo in nad zemljo, da ne zmrznejo.

Bazen v jeseni pokrijte z vodotesno ponjavo in ga zaščitite varno za otroke. Prihod do bazena zavarujte tako, da se nihče ne more utopiti. Prosimo, da jeseni, ko ste izpustili del vode uporabite dovolj veliko pokrivalo, ki bo ležalo na vodi. V kolikor nastane pod pokrivalom prazen prostor lahko teža deževnice, ki pade na pokrivalo močno poškoduje bazen pride lahko do zvitja pločevinastega plašča

## SPLOŠNI NAPOTKI

- Prosimo, da za bazen uporabljate le vodo iz vodovoda nikoli studenčnice. Studenčnica je velikokrat zelo bogata z železom in pri uporabi kemikalij pride do neželenih reakcij voda v bazenu postane rjava.
- Takoj po končanem polnjenju nastavite pravilno vrednost pH, nato naredite prvi klorni šok alternativno lahko uporabite tudi druga dezinfekcijska sredstva.
- Pri kartušnih filtrih ne uporabljajte sredstva za kosmičenje, le to sredstvo zapolni kartušni filter.
- Nikoli ne dodajajte kemikalij direktno v vodo, klorne tablete dajte v dozator za kemikalije.
- Redno dodajajte svežo vodo
- Opisan bazen je namenjen za prosto postavljanje nikoli vgradnjo v zemljo (pri neupoštevanju navedenega ne priznamo garancije).
- Bazen mora biti vedno napolnjen z vodo v nasprotnem primeru izgubi stabilnost. V kolikor je bazen brez vode se lahko poškoduje folija.
- Vodo napolnite max. ca 5 cm pod rob bazena.
- Filtrirna naprava naj dela vsak dan ca. 6 do 8 ur, filterne kartuše morate redno čistiti oz jih je potrebno po 6 tednih zamenjati.
- Tla redno čistite z talnim sesalcem

waterman

# Prijava reklamacije

**Waterman servis strank**  
Bahnhofstr. 68  
73240 Wendlingen  
Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666  
Fax: + 49 (0) 7024/4048-667  
E-Mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

**K reklamacije prosimo priložite račun\*!** (Račun je obvezen za kakršno koli reklamacijo brez računa ne moremo priznati garancije).

**K reklamaciji priložite tudi fotografije\* škode!** (slike poškodovanega artikla) te nam omogočajo oceno škode. Zaradi tega reklamacijo lahko hitro obdelamo in s tem prihranimo čakalni čas in stroške.

## Vaši kontaktni podatki

Ime\*

Ulica\*

Poštna številka/ Kraj\*

Telefon\*

Mobilna številka

Fax

E-Mail\*

Pri	podjetju	PŠ/ Kraj
sem kupil	Produkt (Tip)	št. Artikla

S tem želim prijaviti reklamacijo (prosim čim bolj točno navedite vašo reklamacijo):



za hitro in neproblematično reševanje reklamacij je važno temeljito izpolniti formular in ga opremiti z slikami in računom. Račun je obvezen pri vsakem garancijskem zahtevku. Brez računa garancije žal ne moremo priznati. Fotografije nam pomagajo reklamacijo oceniti in obdelati. Le to vam prihrani stroške in dolgo čakanje.

po pošti na:  
po Fax na:  
po Mailu na:

**Waterman Kundendienst, Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen**

**+ 49 (0) 7024/4048-667**

**service@waterman-pool.com**

Formular lahko najdete tukaj: [www.waterman-pool.com/reklamation](http://www.waterman-pool.com/reklamation)



kraj \_\_\_\_\_ datum \_\_\_\_\_ podpis \_\_\_\_\_

\*Potrebni podatki

## GARANCIJA

Za zahtevek reklamacije upoštevajte naslednje:

- Za naše izdelke je garancija 2 leti od dneva nakupa izdelka. Za ta čas zagotavljamo, da so od nas izdobljeni artikli brez tovarniških ali materialnih pomanjkljivosti.
- Naša garancija ne pokriva pomanjkljivosti, napak ali škode nastale zaradi nepravilne ali nasilne uporabe kupca ali tretje osebe, ki je ne moremo poklicati k odgovornosti. Garancija je izključena v slučaju višje sile.
- V času garancije, v slučaju transporta okvarjenga proizvoda prevzemamo stroške. Izven garancijskega roka stroške nosi kupec.
- V kolikor pride do brezplačne zamenjave ta ne vpliva na podaljšanje roka garancije skladno s §212 BGB.
- Garancija je izključena za potrošne dele, slabo vzdrževanje in njene posledice zaradi nedovoljenih sredstev za delovanje.
- Garancija je izključena v primeru neupoštevanja navodil za uporabo in servisiranje, pri presiljenju ali drugih spremembah v izdobljeno blago, če so na izdobljenih artiklih bile narejene spremembe, zamenjanih delih, ki niso skladni originalni specifikaciji.
- Zahtevki strank za odškodnino, na primer ne izponitev, odgovornost pri pogodbi, kršitev pogodbenih določil, za škodo iz pomanjkljivosti, iz nedovoljene dejavnosti in ostalih pravnih zahtevkov so izključeni. To ne velja za odgovornost zaradi napak obljubljene namembnosti, zaradi namena ali grobe kršitve malomarnosti. Izključeno je povračilo za vodo in kemikalije zaradi netesnosti bazena in je zaradi tega bilo potrebno vodo izpustiti.
- Mehanske poškodbe so iz garancije izključene.

---

## SERVIS STRANK

Hvala, da ste se odločili za naš izdelek. Naši izdelki so pod strogo končno kontrolo. Kljub temu se lahko zgodi, da pride do motenj v funkcionalnosti ali napak. V kolikor izdelek, ki ste ga kupini pokaže težavo v funkcionalnosti ali kakšno drugo napako se obrnite na servis strank.

Naš servis strank Vam je na razpolago tudi po izteku garancije.



**PROSIMO  
NE VRAČAJTE  
V TRGOVINO!**

**Vprašanja? Problemi? Manjkajoči deli?**  
Naš servis strank vam z veseljem pomaga.

**Waterman servis strank**

**Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen**

**Tel.: +49 (0) 7024/4048666**

**Fax: +49 (0) 7024/4048667**

**E-Mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)**

---